



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	304	27/01/2021

### OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA - MANUTENZIONE STRAORDINARIA DI PONTE "ISARCO" A CARDANO  
- AMMISSIONE DEGLI OFFERENTI ED AGGIUDICAZIONE DEFINITIVA DEI LAVORI ALL'IMPRESA  
ROTTENSTEINER S.R.L. CON UN IMPORTO DI EURO 794.606,36 (IVA 22% COMPRESA)  
CUP I57H19000280004 (COMUNE DI BOLZANO) - CUP F27H19004370004 (COMUNE DI  
CORNEDE) - CIG 85481951AC

VERHANDLUNGSVERFAHREN - AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER "EISACK"  
BRÜCKE BEI KARDAUN - ZULASSUNG VON BIETERN UND ENDGÜLTIGER ZUSCHLAG DER  
ARBEITEN AN DIE FIRMA ROTTENSTEINER G.M.B.H. MIT EINEM GESAMTAUSGABE VOM  
794.606,36 EURO (22% MWST. INBEGRIFFEN)  
CUP I57H19000280004 ( GEMEINDE BOZEN) - CUP F27H19004370004 ( GEMEINDE KARNEID)  
- CIG 85481951AC

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021 - 2023;

visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto il "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii.;

vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture;

vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture"*;

visto l'art. 126 del Codice degli Enti Locali della Regione Trentino Alto Adige approvato con Legge Regionale di data 03.05.2018 n. 2 che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021 - 2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003, i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017, i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, der die Aufgaben von Führungskräften benennt und beschreibt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015 e le successive modifiche ed integrazioni, con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

vista la determinazione dirigenziale n. 1437 del 09.04.2020 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015 und die nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung,
- die geltende *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1437 vom 09.04.2020, mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Premesso, che:

Prämisse:

il ponte "Isarco" presso Cardano (BZ) è situato in corrispondenza del confine tra il Comune di Cornedo ed il Comune di Cardano e che la proprietà insiste per metà sul territorio di pertinenza del Comune di Bolzano e per metà sul territorio di pertinenza del Comune di Cornedo;

con deliberazione della Giunta Comunale n. 693 del 30.11.2020 (Comune di Bolzano) (impegno nr. 5297/2020) e deliberazione della Giunta Comunale n. 678 del 17.11.2020 (Comune di Cornedo) sono stati approvati il progetto esecutivo e la spesa relativi alla manutenzione straordinaria del ponte "Isarco" a Cornedo.

con determinazione dirigenziale n. 4704 del 09.12.2020 sono state approvate le modalità di appalto;

che la deliberazione della Giunta Comunale n. 693 del 30.11.2020 (Comune di Bolzano) (impegno nr. 5297/2020) e deliberazione della Giunta Comunale n. 678 del 17.11.2020 (Comune di Cornedo) prevedevano un quadro economico per il finanziamento dei lavori di manutenzione straordinaria del ponte "Isarco" a Cardano, per un importo complessivo di € 999.700,00;

In base agli accordi stipulati tra Comune di Bolzano e Comune di Cornedo del 25.02.2019 i lavori oggetto della presente gara vengono effettuati in parte per conto del Comune di Bolzano (50%) ed in parte per conto del Comune di Cornedo (50%).

Il costo dei lavori viene suddiviso al 50% tra il Comune di Bolzano, che svolge il ruolo di stazione appaltante, ed il Comune di Cornedo.

Pertanto il Comune di Bolzano diviene il "capofila" per lo svolgimento dell'intera procedura.

La lettera di incarico verrà firmata da entrambi i Comuni.

l'opera è prevista nel piano triennale delle opere pubbliche 2020-2021-2022 con codice CUI **L00389240219201900047**

il progetto prevede i seguenti importi:

Die Brücke "Eisack" bei Kardaun befindet sich an der Grenze zwischen der Gemeinde Karneid und der Gemeinde Bozen. Die Brücke liegt zur Hälfte im Gemeindegebiet Bozen und zur Hälfte im Gemeindegebiet Karneid.

Mit Beschluß des Gemeindevausschusses Nr. 693 vom 30.11.2020 (Gemeinde Bozen) und Beschluß des Gemeindevausschusses Nr. 678 vom 17.11.2020 (Gemeinde Karneid) wurden das Ausführungsprojekt und die Ausgabe bezüglich der außerordentlichen Instandhaltungsarbeiten der Brücke "Eisack" bei Kardaun genehmigt.

Mit Bestimmung des leitenden Beamten Nr. 4704 vom 09.12.2020 wurden die Art der Vergabe genehmigt;

Das Beschluß des Gemeindevausschusses Nr. 693 vom 30.11.2020 (Gemeinde Bozen) und Beschluß des Gemeindevausschusses Nr. 678 vom 17.11.2020 (Gemeinde Karneid) sah eine Kostenaufstellung zur Finanzierung der außerordentlichen Instandhaltungsarbeiten der Brücke "Eisack" bei Kardaun für einen Gesamtbetrag von 999.700,00 € vor,

Im Sinne des zwischen der Gemeinde Bozen und der Gemeinde Karneid abgeschlossenen Abkommens von 25.02.2019 werden die Arbeiten die Gegenstand dieser Ausschreibung sind, teilweise im Auftrag der Gemeinde Bozen und teilweise im Auftrag der Gemeinde Karneid durchgeführt.

Die Kosten der Arbeiten werden zu 50% zwischen der Gemeinde Bozen, die als Auftraggeber fungiert, und der Gemeinde Karneid aufgeteilt.

Die Stadtgemeinde Bozen wird daher zur federführenden Körperschaft für die Abwicklung des gesamten Verfahrens.

Das Auftragsschreiben wird von beiden Gemeinden unterschrieben.

Die Arbeiten sind im Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge 2020-2021-2022 der Gemeinde Bozen mit CUI Kodex **L00389240219201900047** enthalten.

Das Projekt sieht folgende Ausgaben vor:

<b>Lavori da appaltare</b>	<b>Euro</b>	<b>712.567,81</b>	<b>zu verdingende Arbeiten</b>
<b>Costi della sicurezza non soggetti a ribasso</b>	<b>Euro</b>	<b>23.972,00</b>	<b>Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen</b>
<b>Totale</b>	<b>Euro</b>	<b>736.539,81</b>	<b>Gesamtsumme</b>
<b>Somme a disposizione</b>	<b>Euro</b>	<b>263.160,19</b>	<b>der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen</b>
<b>TOTALE</b>	<b>Euro</b>	<b>999.700,00</b>	<b>GESAMTBETRAG</b>

i lavori vengono aggiudicati mediante procedura Die Arbeiten erfolgen mittels

negoziata svolta con modalità telematica ai sensi dell'articolo 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii..

La gara è esperita con il criterio del minor prezzo ai sensi dell'art. 33, comma 6 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95, comma 4, lettera b) del Codice, in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di gara.

alla gara telematica n. 070029/2020 per i lavori di manutenzione straordinaria di ponte Isarco a Cardano, sono state invitate 10 (dieci) imprese qualificate, con invio della lettera di invito tramite il portale Bandi Alto Adige in data 15.12.2020, delle quali le seguenti Imprese hanno presentato offerta:

EDILVANZO S.r.l. di/aus Cavalese (TN)  
C9 COSTRUZIONI S.r.l./G.m.b.H. di Bolzano/aus Bozen  
Tschager Bau S.r.l./G.m.b.H. di Nova Ponente/aus Deutschnofen  
GOLLER BÖGL S.r.l./G.m.b.H. di Bressanone/aus Brixen (BZ)  
Rottensteiner S.r.l./G.m.b.H. di Collalbo (BZ)/aus Klobenstein (BZ)

in data 14.01.2021 alle ore 12.36 il Dirigente competente, assistito da due testimoni, in seduta aperta al pubblico ha verificato la completezza e la regolarità della documentazione amministrativa (virtuale) e ha aperto la busta contenente l'offerta economica (virtuale) delle cinque Imprese offerenti;

la migliore offerente è risultata l'Impresa Rottensteiner S.r.l. che ha offerto un importo di Euro 651.316,69 (I.V.A. 22% esclusa):

Verhandlungsverfahrens in elektronischer Form nach Artikel 26 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.

Der Zuschlag wird aufgrund des Kriteriums des niedrigsten Preises nach Art. 33, Abs. 6 des L.G. Nr. 16/2015, und soweit mit diesem vereinbar, nach Artikel 95, Abs. 4, Buchstabe b) des Kodex anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ durch Abschlag auf das der Ausschreibung zugrunde gelegte Preisverzeichnis.

Zur telematischen Ausschreibung Nr. 070029/2020 für die Ausserordentliche Instandhaltung der "Eisack" Brücke bei Kardaun, wurden mit Sendung der Einladungsschreiben durch das Portal Bandi Alto Adige vom 15.12.2020, 10 (zehn) qualifizierte Unternehmen eingeladen, von denen die folgenden Unternehmen ein Angebot abgegeben haben:

Am 14.01.2021 um 12.36 Uhr hat der zuständige leitende Beamte, im Beisein von zwei Zeugen, in öffentlicher Sitzung die Vollständigkeit und Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen (virtuellen) überprüft und den Umschlag mit den wirtschaftlichen Angeboten (virtuellen) von der fünf Anbieters geöffnet.

als bestes Angebot ist der Firma Rottensteiner G.m.b.H. mit einem Gesamtpreis vom 651.316,69 Euro (ohne 22% MwSt.) hervorgegangen.

<b>Importo offerto</b>	<b>Euro</b>	<b>627.344,69</b>	<b>Angebotener Preis</b>
<b>Costi della sicurezza non soggetti a ribasso</b>	<b>Euro</b>	<b>23.972,00</b>	<b>Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen</b>
<b>Totale</b>	<b>Euro</b>	<b>651.316,69</b>	<b>Gesamtbetrag</b>

L'importo complessivo dei lavori compresa l'IVA al 22% è pari ad € 794.606,36;

#### SUDDIVISIONE DELLA SPESA

- a carico del Comune di Bolzano Euro 397.303,18
- a carico del Comune di Cornedo Euro 397.303,18

Der Gesamtbetrag der Arbeiten inklusiv MwSt. 22% beläuft sich auf 794.606,36 Euro;

#### AUFTEILUNG DER AUSGABE

- zu Last der Gem. Bozen Euro 397.303,18
- zu Last der Gem. Karneid Euro 397.303,18

si ritiene pertanto di aggiudicare all'impresa

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, das

Determina n./Verfügung Nr.304/2021

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici  
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

Rottensteiner S.r.l. di Collalbo (BZ) i lavori sopracitati, in quanto l'offerta appare congrua, alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura (dichiarazione del RUP di data 15.01.2021 ai sensi della L.P. n. 16/2015);

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO

D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa:

- 1)** di approvare il verbale di procedura negoziata con modalità telematica n. 02/2021 del 14.01.2021 (CUP I57H19000280004- CIG 85481951AC), riguardante i lavori di manutenzione straordinaria di ponte Isarco a Cardano, al quale si rinvia *per relationem*, ed è depositato presso l'Ufficio 6.5 Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;
- 2)** di dare atto che, vista l'applicazione alla procedura di gara del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di Gara dei concorrenti in sede di apertura della busta A, non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui agli artt. 29 e 76, comma 2-bis del D.Lgs. n. 50/2016 che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi;
- 3)** di dare conseguentemente atto che l'aggiudicatario risulta l'impresa Rottensteiner S.r.l. di Collalbo (BZ) per l'importo di Euro 651.316,69 (I.V.A. 22% compresa), nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara;

Unternehmen Rottensteiner G.m.b.H. aus Klobenstein (BZ) endgültig mit obgenannten Arbeiten, weil das Angebot angemessen erscheint, zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Verfahrens eingereichten Angebot zu beauftragen (Erklärung des einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 15.01.2021 gemäß LG. Nr. 16/2015).

V E R F Ü G T

DER AMTSDIREKTOR

aus den eingangs erwähnten Gründen:

- 1)** Es wird das Protokoll des Verhandlungsverfahrens Nr. 02/2021 vom 14.01.2021 (CUP I57H19000280004- CIG 85481951AC), betreffend die Ausserordentliche Instandhaltung der "Eisack" Brücke bei Kardaun, auf welches Bezug genommen wird und beim Amt 6.5 für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der Öffentlichen Arbeiten - Gemeinde Bozen hinterlegt ist, zu genehmigen.
- 2)** Es wird festgehalten, nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015 i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des Umschlages A seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt. Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.
- 3)** Es wird festgestellt, dass das Unternehmen Rottensteiner G.m.b.H. aus Klobenstein (BZ) für den Betrag von 651.316,69 Euro (22% MwSt. inbegriffen) sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen als Zuschlagsempfänger hervorgeht.

<b>Importo offerto</b>	<b>Euro</b>	<b>627.344,69</b>	<b>Angebotener Preis</b>
<b>Costi della sicurezza non soggetti a ribasso</b>	<b>Euro</b>	<b>23.972,00</b>	<b>Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen</b>
<b>Totale</b>	<b>Euro</b>	<b>651.316,69</b>	<b>Gesamtbetrag</b>
<b>IVA al 22%</b>	<b>Euro</b>	<b>143.289,67</b>	<b>MwSt. von 22%</b>
<b>TOTALE</b>	<b>Euro</b>	<b>794.606,36</b>	<b>GESAMTBETRAG</b>

4) di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica relativa al costo per la manodopera ai sensi dell'art. 97 comma 5 lettera d) del D.Lgs. 50/2016 e alla verifica della congruità degli oneri aziendali interni di sicurezza, del possesso dei prescritti requisiti dal D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dei requisiti speciali prescritti dalla documentazione di gara;

5) di approvare la spesa a carico del Comune di Bolzano di Euro **397.303,18** (I.V.A. 22% compresa);

6) di dare atto che la restante spesa è sostenuta dal Comune di Cornedo all'Isarco per un importo pari ad Euro **397.303,18** (IVA 22% compresa) (in base all'accordo sottoscritto in data 25.02.2019);

7) di approvare le clausole contrattuali contenute nella lettera invito d.d. 15.12.2020 e relativi allegati costituiti da:

DISCIPLINARE DI GARA (TESTO BILINGUE);

DATI ANAGRAFICI (ALLEGATO A) - DOCUMENTO GENERATO DAL SISTEMA;

DICHIARAZIONE DI PARTECIPAZIONE (ALLEGATO A1) (TESTO ITALIANO E TEDESCO);

DICHIARAZIONE DI PARTECIPAZIONE IMPRESA MANDANTE (ALLEGATO A1BIS) (TESTO ITALIANO E TEDESCO);

OFFERTA ECONOMICA (ALLEGATO C) - DOCUMENTO GENERATO DAL SISTEMA;  
CRITERI DI VALUTAZIONE OFFERTE ANOMALE

PATTO DI INTEGRITA' IN MATERIA DI CONTRATTI PUBBLICI

DOCUMENTAZIONE TECNICA:

RELAZIONI TECNICHE

PIANO DI SICUREZZA E COORDINAMENTO

DISEGNI DI PROGETTO: n. 10 Tavole

DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

Determina n./Verfügung Nr.304/2021

4) Es wird festgestellt, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der Kosten für Arbeitskräfte gemäß Art. 97 ABs. 5 Buchst. d) GvD Nr. 50/2016 und der Überprüfung der Angemessenheit der betriebsinternen Sicherheitskosten, der vom Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. vorgesehenen Voraussetzungen und der von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen besonderen Voraussetzungen wirksam wird.

5) die daraus entstehende Ausgabe von **397.303,18** Euro (22% MwSt. inbegriffen) zu Lasten der Gemeinde Bozen, zu genehmigen;

6) es wird festgestellt, dass die weiteren Ausgaben von der Gemeinde Karneid von **397.303,18** Euro (22% MwSt. inbegriffen) (laut dem Vereinbarung vom 25.02.2019 festgelegt).

7) Es werden die im Einladungsschreiben vom 15.12.2020 enthaltenen Vertragsklauseln mit den jeweiligen Anlagen genehmigt. Diese umfassen:

WETTBEWERBSBEDINGUNGEN  
(ZWEISPRACHIGER TEXT);

ANAGRAFISCHE DATEN (ANLAGE A) DAS VOM SYSTEM GENERIERT WIRD;

TEILNAHMEERKLÄRUNG (ANLAGE A1)  
(ITALIENISCHER UND DEUTSCHER TEXT);

TEILNAHMEERKLÄRUNG DES  
AUFTRAGGEBENDEN UNTERNEHMENS (ANLAGE  
A1BIS) (ITALIENISCHER UND DEUTSCHER  
TEXT);

WIRTSCHAFTLICHES ANGEBOT (ANLAGE C) DAS  
VOM SYSTEM GENERIERT WIRD;

RICHTLINIE FÜR DIE BEWERTUNG DER  
ÜBERTRIEBEN NIEDRIGEN ANGEBOTE

INTEGRITÄTSVEREINBARUNG IN BEZUG AUF  
DIE ÖFFENTLICHEN AUFTRÄGE

TECHNISCHE UNTERLAGEN:

TECHNISCHEN BERICHTEN

SICHERHEITS UND KOORDINIERUNGSPLAN

ZEICHNUNGEN DES PROJEKTES: Nr. 10 Tafeln

PHOTOGRAPISCHE DOKUMENTATION

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici

6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

COMPUTO METRICO ESTIMATIVO  
ELENCO PREZZI  
CRONOPROGRAMMA  
ANALISI PREZZI  
PIANO DI MANUTENZIONE DELL'OPERA  
CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO PER OPERE PUBBLICHE - PARTE I  
CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO - PARTE II -  
DISPOSIZIONI CONTRATTUALI PARTICOLARI

custoditi e visibili presso l'Ufficio 6.4 Ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano - Comune di Bolzano, ai quali si fa espresso rinvio ai sensi del IV comma, art. 76, comma 4 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

- 8)** di prendere atto che l'impresa Rottensteiner S.r.l. di Collalbo (BZ) ha indicato i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.;
- 9)** di dare atto che entro la scadenza indicata dall'Amministrazione l'Impresa Rottensteiner S.r.l. dovrà inoltrare la cauzione definitiva nella misura prevista dall'art. 36, comma 2 della L.P. n. 16/2015, la polizza RCT e la polizza CAR;
- 10)** di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel capitolato speciale d'appalto (parte I e II).
- 11)** di imputare la spesa complessiva di Euro 397.303,18 (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
- 12)** di stipulare digitalmente il contratto per mezzo di scrittura privata non autenticata, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".
- 13)** di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- 14)** a seguito del ricevimento della comunicazione di adozione del presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

SCHÄTZMETRIKBERECHNUNG  
PREISVERZEICHNIS  
TERMINPLAN  
PREISANALYSE  
INSTANDHALTUNGSPLAN DES BAUWERKS  
BESONDERE VERTRAGSBEDINGUNGEN FÜR  
ÖFFENTLICHE BAUARBEITEN - TEIL I  
BESONDERE VERGABEBEDINGUNGEN - TEIL II -  
EIGENE VERTRAGSBEDINGUNGEN

Diese Unterlagen, auf welche im Sinne von Art. 76, Absatz 4 des D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 ausdrücklich Bezug genommen wird, sind beim Amt 6.4 Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung - Gemeinde Bozen hintergelegt und einsehbar.

- 8)** Es wird zur Kenntnis genommen, dass gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse das Unternehmen Rottensteiner G.m.b.H. aus Klobenstein (BZ) die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, angegeben hat.
- 9)** festzuhalten, dass die Firma Rottensteiner G.m.b.H., innerhalb der von der Verwaltung angegebenen Frist die endgültige Kautions in der von Art. 36, Absatz 2 des L.G. Nr. 16/2015, vorgesehenen Höhe sowie die Haftpflichtversicherungen und die Polizze «Contractors AllRisks» (C.A.R.) vorlegen muss;
- 10)** festzuhalten, dass die Zahlung zu den in den besonderen Vergabebedingungen (Teil I und II) festgelegten Modalitäten vorgenommen wird.
- 11)** Die Gesamtausgabe von 397.303,18 Euro (inkl. 22% MwSt.) wird entsprechend den Angaben der beiliegenden Übersicht verbucht.
- 12)** Der Vertrag wird in Form einer nicht beglaubigten Privaturkunde, gemäß Art. 37, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen.
- 13)** Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.
- 14)** Nach Erhalt der Mitteilung über den Erlass der gegenständlichen Verfügung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Abteilung Bozen - innerhalb von 30 Tagen Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	362	10052.02.010900059	Sistemazione ponte a Cardano - lavori	397.303,18

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin  
TOMAZZONI VALENTINA / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

dd4bb1d8b17cd8b50a06ac1247749e08e47fe39df55020feadb48b7ee452484e - 5682802 - det\_testo\_proposta\_26-01-2021\_10-59-24.doc  
a108e94629008850f75ee327c72f8b3b2ffcb1ac35a86afed301fe0564827c9c - 5682804 - det\_Verbale\_26-01-2021\_11-04-49.doc  
07c306ebc1d61c9db93819e4248fde8ff3a305765b668ca33574f4aab7774f19 - 5682838 - modello\_Allegato Impegno.doc  
9f446990e8ff849471464d49f890ac5f5647096b21b9bdb89abc783d2e759d89 - 5683352 - Rottensteiner srl.pdf